

Proposed Spanish Translations of Required Textual Warning Statements

FDA has issued a proposed rule, *Required Warnings for Cigarette Packages and Advertisements*, proposing to modify the required warnings that appear on cigarette packages and advertisements. These new required warnings would consist of nine new textual warning statements accompanied by color graphics depicting the negative health consequences of smoking. Under the proposed rule, Spanish-language versions of the required warnings would be provided for use in advertisements that either are presented primarily in Spanish or appear in Spanish-language publications. Both the English and Spanish language required warnings would be in the incorporation by reference document “Cigarette Required Warnings – English and Spanish.” The textual portion of the proposed Spanish-language versions of the required warnings is given below.

WARNING: Cigarettes are addictive.

Spanish translation: ADVERTENCIA: Los cigarrillos son adictivos.

WARNING: Tobacco smoke can harm your children.

Spanish translation: ADVERTENCIA: El humo del tabaco puede hacerle daño a sus hijos.

WARNING: Cigarettes cause fatal lung disease.

Spanish translation: ADVERTENCIA: Los cigarrillos causan enfermedades pulmonares mortales.

WARNING: Cigarettes cause cancer.

Spanish translation: ADVERTENCIA: Los cigarrillos causan cáncer.

WARNING: Cigarettes cause strokes and heart disease.

Spanish translation: ADVERTENCIA: Los cigarrillos causan derrames cerebrales y enfermedades cardíacas.

WARNING: Smoking during pregnancy can harm your baby.

Spanish translation: ADVERTENCIA: Fumar durante el embarazo puede dañar a su bebé.

WARNING: Smoking can kill you.

Spanish translation: ADVERTENCIA: Fumar puede matarle.

WARNING: Tobacco smoke causes fatal lung disease in nonsmokers.

Spanish translation: ADVERTENCIA: El humo del tabaco causa enfermedades pulmonares mortales a los no fumadores.

WARNING: Quitting smoking now greatly reduces serious risks to your health

Spanish translation: ADVERTENCIA: Dejar de fumar ahora disminuye considerablemente los riesgos graves a su salud.